

April 14, 2022

Dear Families,

Our “Stay Safe, Stay Open” plan has succeeded in allowing us to keep our schools open and remain among the safest places for young people to be during the COVID-19 pandemic, even as we have lifted the mask mandate for students in K-12. To keep our school communities safe after spring recess, we strongly encourage all students to get tested for COVID-19 before returning to school on April 25, regardless of vaccination status. Your child can take a PCR, lab-based test, or a home test. Your child was given four COVID-19 home tests; two for your child and two for a family member.

If you or anyone in your household tests positive, we are very pleased that safe, effective COVID-19 treatments, including anti-viral medications, are available for some individuals ages 12 and older who test positive. You can access these medications through your doctor or health care provider, or you can call 212-COVID19 to discuss treatment options with a medical professional. Treatment works best when it is started as soon as possible after symptoms start and can help reduce symptoms and help to avoid hospitalization. For more information, please see <https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/covid/treatments-available.pdf> for additional information.

When should my child take the home tests?

- Please help your child take one of the COVID home tests provided on the evening of Saturday, April 23.
- Then help your child take the second home test 24 hours later, on the evening of Sunday, April 24.
- If your child tests negative on both tests and feels well, they should come to school on Monday, April 25.
- Please note that if your child has recovered from a confirmed case of COVID-19 within the last 90 days, they do not need to take a test and should attend school on Monday, April 25, as long as they are feeling well.

What should I do if my child tests positive on one of the tests?

- Kindergarten and older: Please inform your school and isolate your child at home for five days. Your child may return to school on the sixth day if they have no symptoms or their symptoms are improving (including being fever-free for 24 hours without the use of medication). Your child must wear a well-fitting mask while at school through the tenth day after their positive test.
- Pre-K and younger: please inform your school/program and isolate your child at home for ten days. Your child may return to your school/program after the tenth day.
- For all ages:
  - Please remember that if your child tests positive, your child is entitled to asynchronous remote learning and Office Hours for the duration of your child’s isolation period.

- Please refer to our COVID-19 Guidance Charts, available at [schools.nyc.gov/2022Health](https://schools.nyc.gov/2022Health) for additional steps to take if your child tests positive.

Where can I find instructions about the test kit?

- The test kits come with printed instructions that you should follow when administering the test. You can also watch videos in multiple languages on how to use your test kit at [schools.nyc.gov/HomeRapidTestKits](https://schools.nyc.gov/HomeRapidTestKits).

Thank you for doing your part to keep COVID-19 out of our schools! When your child returns to school after the break, please make sure they complete the daily health screening form every day, available at [healthscreening.schools.nyc](https://healthscreening.schools.nyc).

As a reminder, vaccination is the best tool we have to fight COVID-19 and keep our schools safe for all our students. Children ages 5 and older are eligible to be vaccinated against COVID-19. If your child is eligible but not yet vaccinated against COVID-19, please take the opportunity during the spring recess to make an appointment for vaccination at [vaccinefinder.nyc.gov](https://vaccinefinder.nyc.gov) or call 311 to find a vaccine site near you. The vaccine is free to all New Yorkers, regardless of immigration or insurance status.

Vaccine booster shots are also now available for all fully vaccinated people ages 12 and older who received the second dose of a two-dose vaccine at least five months ago. For more information about booster shots, see [www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19vaccines.page#boost](https://www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19vaccines.page#boost).

I wish you and your child a healthy and restful break,



Dr. Cristina Meléndez  
Executive Director  
Family and Community Engagement

To view a copy of this document in your language, visit [schools.nyc.gov/messagesforfamilies](https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies)

للاطلاع على نسخة مترجمة من هذه الوثيقة، يرجى زيارة الرابط <a href="https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies">schools.nyc.gov/messagesforfamilies</a>	এই ডকুমেন্টের অনুবাদকৃত সংস্করণটি দেখতে, <a href="https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies">schools.nyc.gov/messagesforfamilies</a> ভিজিট করুন	如要查看本文件的中文譯本，請上網到 <a href="https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies">schools.nyc.gov/messagesforfamilies</a>
Pour voir une version traduite de ce document, allez sur <a href="https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies">schools.nyc.gov/messagesforfamilies</a>	Pou wè yon vèsyon dokiman sa a nan lòt lang, ale nan <a href="https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies">schools.nyc.gov/messagesforfamilies</a>	이 문서의 번역본은 <a href="https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies">schools.nyc.gov/messagesforfamilies</a> 에 있습니다.
Перевод документа находится по адресу: <a href="https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies">schools.nyc.gov/messagesforfamilies</a>	Para ver una versión traducida de este documento, visite <a href="https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies">schools.nyc.gov/messagesforfamilies</a>	اس دستاویز کی ترجمہ شدہ اشاعت دیکھنے کے لیے ذیل پر جائیں <a href="https://schools.nyc.gov/messagesforfamilies">schools.nyc.gov/messagesforfamilies</a>

14 de abril de 2022

Estimada familia:

Nuestro plan "Cuidarnos y permanecer abiertos" ha dado excelentes resultados permitiendo que nuestras escuelas permanezcan abiertas y sigan estando entre los lugares más seguros para nuestros jóvenes durante la pandemia de COVID-19, incluso después de haber eliminado el uso obligatorio de mascarilla para estudiantes de kínder a 12.º grado. Para mantener a nuestras comunidades educativas seguras luego del receso de primavera, les recomendamos a todos los estudiantes que se hagan la prueba de COVID-19 antes de regresar a la escuela el 25 de abril, independientemente de si están vacunados o no. Se puede optar por una prueba PCR, una prueba de laboratorio o una prueba casera. A su hijo le entregaron cuatro pruebas caseras de COVID-19, dos para su hijo y dos para otro miembro de la familia.

Si usted o alguien de la familia da positivo, existen tratamientos seguros y efectivos para el COVID-19, entre ellos medicamentos antivirales, disponibles para algunas personas de 12 años en adelante. Estos medicamentos se pueden obtener a través de su médico u otro proveedor de salud, o puede llamar al 212-COVID19 para hablar de otros tratamientos con un médico. El tratamiento es más eficaz si se inicia lo antes posible después de que comienzan los síntomas, y podría ayudar a reducir los síntomas y a evitar una hospitalización. Para obtener más información, consulte <https://www1.nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/covid/treatments-available.pdf> (Es posible que no haya una traducción disponible para este recurso). \*

¿Cuándo debería mi hijo hacerse las pruebas caseras?

- Ayude a su hijo a hacerse la primera prueba casera de COVID-19 la noche del sábado, 23 de abril.
- Ayude a su hijo a hacerse la segunda prueba casera 24 horas más tarde, es decir, la noche del domingo, 24 de abril.
- Si su hijo da negativo en ambas pruebas y se siente bien, debe venir a la escuela el lunes, 25 de abril.
- Si su hijo se recuperó de un caso confirmado de COVID-19 en los últimos 90 días, no necesitará realizarse la prueba y debe ir a la escuela el lunes, 25 de abril si se siente bien.

¿Qué debo hacer si mi hijo da positivo en una de las pruebas?

- Estudiantes de kínder en adelante: Avísele a la escuela y aisle a su hijo por 5 días. Su hijo puede regresar a la escuela el día 6 si no tiene síntomas o si los síntomas han mejorado (si no presenta fiebre por 24 horas sin el uso de medicamentos). Su hijo debe usar una mascarilla bien ajustada en la escuela hasta el día 10 después del resultado positivo.
- Estudiantes de prekínder y más pequeños: avísele al programa o escuela y aisle al niño por 10 días. Su hijo puede regresar a la escuela o programa después del día 10.
- Todas las edades:
  - Recuerde que, si su hijo da positivo en la prueba, tiene derecho a recibir clases asincrónicas a distancia y horario de atención de los maestros por el período que dure el aislamiento.

- Consulte nuestros diagramas de orientación sobre COVID-19, disponibles en [schools.nyc.gov/2022Health](https://schools.nyc.gov/2022Health) para saber cuáles son las medidas adicionales que debe tomar si su hijo da positivo en la prueba.

¿Dónde puedo encontrar instrucciones sobre el kit de pruebas?

- Los kits incluyen instrucciones escritas que deberá seguir al realizar las pruebas. También puede ver videos traducidos a varios idiomas donde le explican cómo utilizar las pruebas caseras en [schools.nyc.gov/HomeRapidTestKits](https://schools.nyc.gov/HomeRapidTestKits).

Gracias por ayudar a mantener el COVID-19 fuera de nuestras escuelas. Cuando su hijo regrese a la escuela después del receso, cerciórese de completar el cuestionario de salud diariamente, disponible en [healthscreening.schools.nyc](https://healthscreening.schools.nyc).

Le recordamos que la vacunación es la mejor manera de combatir el COVID-19 y mantener a nuestras escuelas seguras para todos nuestros estudiantes. Los niños mayores de 5 años reúnen los requisitos para recibir la vacuna contra COVID-19. Si su hijo reúne los requisitos, pero aún no está vacunado contra COVID-19, aproveche durante el receso de primavera y programe una cita en [vaccinefinder.nyc.gov](https://vaccinefinder.nyc.gov) o llame al 311 para encontrar el centro de vacunación más cercano. La vacuna es gratuita para todos los neoyorquinos, sin importar el estatus migratorio o si tiene seguro médico.

Las vacunas de refuerzo (*boosters*) también ya están disponibles para todas las personas mayores de 12 años que completaron el esquema de vacunación de dos dosis hace al menos cinco meses. Para obtener más información sobre las vacunas de refuerzo, ingrese a [www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19vaccines.page#boost](https://www1.nyc.gov/site/doh/covid/covid-19vaccines.page#boost).

Le deseo a usted y a su hijo un saludable y placentero receso,



Dra. Cristina Meléndez  
Directora ejecutiva  
Participación familiar y comunitaria